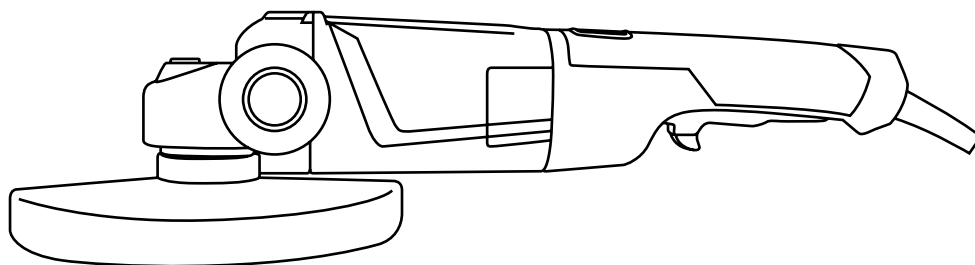
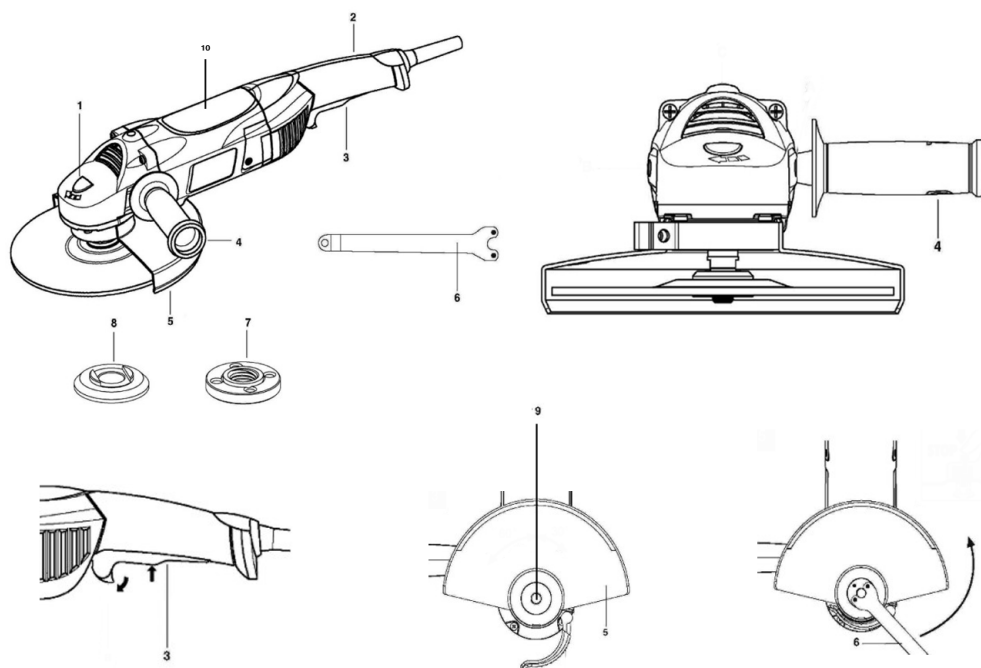




AG2302000A

ANGLE GRINDER
MOLINO ANGULAR
MEULEUSE D'ANGLE
PASTILHA DE ÂNGULO





**ANGLE GRINDER
AG2302000A**

Dear Customer,
Many thanks for trusting to Casals.
Thanks to its continuous effort, our innovation and the strictest quality controls, Casals develops electric Power Tools for the toughest jobs.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: When using power tools or garden power tools basic safety precautions including the following safety instructions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before operating this product and retain these instructions for future reference.

Do not operate this product in an explosive atmosphere, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Keep children and bystanders away while operating the power tools or garden power tools. Distractions can cause you to lose control.

Power tools or garden power tools plug must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock

Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as tubes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

Do not expose power tools garden power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool garden power tool will increase the risk of electric shock.

Do not modify or change the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating this power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating the power tool or garden power tools.

Do not operate the power tools or garden power tools when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hardhat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Remove any adjusting key or wrench before turning power tools or garden power tools on. A wrench or a key left attached to a rotating part of power tools or garden power tools may result

Do not over reach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of power tools or garden power tools in unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery; Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

Do not force the power tools or garden power tools. Use the correct the power tools or garden power tools for your application, the correct power tools will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Do not use the power tools or garden power tools if the switch does not turn it on and off. Any the power tools or garden power tools that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tools or garden power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tools or garden power tools accidentally.

Store out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tools or garden power tools or these instructions to operate the power tools or garden power tools.



Power tools or garden power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Use the power tools or garden power tools, in accordance with these instructions and in the manner intended for particular type of power tools or garden power tools, taking into account the working conditions and the work to be performed.

Use of the power tools or garden power tools for operations different from intended could result in a hazardous situation.

Have your power tools or garden power tools serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tools or garden power tools is maintained.

Special safety instructions

1. Do not use the machine without the protective cover. Ensure that this is fitted correctly.
2. Check whether the mounting flanges and the disk have been inserted correctly and are not damaged.
3. Ensure the speed of the machine is high enough for the accessories. Allow a newly mounted abrasive wheel to run without load for at least thirty seconds. Please keep the safety instructions in a safe place.
4. Please ensure that the voltage of the main power supply corresponds to that stated on the type plate. The tool is equipped with a two pole lead and plug.
5. Only use a suitable extension cable when this is absolutely necessary. The use of an unsuitable extension cable carries with it the danger of fire or an electric shock. If an extension cable has to be used ensure that it is correctly wired and in good condition.
6. Your machine is double insulated. This means that two completely independent types of insulation prevent you from coming into contact with live metal parts. This measure represents a high degree of protection against electric shock.
7. When working with this machine it is advisable to use ear protection.

Description

1. Lock button
2. Housing handle
3. On and off switch
4. Side handle
5. Protective cover

6. External flange spanner
7. External flange with thread
8. Internal flange
9. Drive shaft
10. Gear box

Before initial use

Mounting the side handle

During operation keep one hand on the housing handle (5) and the other on the other side handle (3). In order to mount the side handle, screw it into the screw hole of the gear box.

Correct fitting of the protective device

Ensure that the protective cover (6) is fitted correctly and that the fixing screws have been tightened. Before tightening the fixing screws, turn the on and off switch (1) to the (0) position and remove the main plug.

Grinding and surface processing

In order to grind surfaces you should use a coarse abrasive disk with a sunken centre.

You can use abrasive disks with a diameter of 125mm to 230mm. the maximum thickness is 6mm.

Cutting metal

In order to cut rods, tubes and metal parts you should use a cutting off wheel. You can use wheels diameter of 125mm to 230mm. The maximum thickness in this case is 3mm.

Cutting stone material

When cutting stone material you should use a flat cutting off wheel. You can use wheels with a diameter of 125mm to 230mm. Always approach the job at the same angle at which you would like to cut. Maintain this angle during cutting and do not exert any side pressure on the wheel.
Inserting the wheels/disks

Please proceed as follows when inserting the wheels/disks:

1. Before mounting remove the main plugs from the socket and move the on and off switch (1) To position (0). Ensure that the protective device is correctly installed.
2. Place the internal flange (10) on the drive shaft (2). Ensure that it is in contact with the 2 flat areas.
3. Now place the abrasive disk on the drive shaft (2) and the internal flange (10). Ensure that it is





correctly in place.

- Now attach the external flange with the thread (9), ensuring that it is facing the right direction according to the type of disk/wheel used. In the case of abrasive disks, the flange (9) is inserted with the higher side pointing towards the disk. In case of cutting off the wheels, the flange (9) is inserted with the flat side pointing toward the wheel.
- Press and hold the lock button (7) so that the drive shaft cannot turn and then tighten the external flange (9) with the external flange spanner (8).

Abrasive disks

- Ensure that the speed to which the machine is set is sufficient for the accessories chosen.
- Use only an abrasive disk with a diameter of up to 230mm.
- Before mounting the disk, remove the main plugs from the socket and push the on and off switch (1) to position (0).
- Place the internal flange (10) on to the drive shaft (2).
- Place the abrasive disk on the drive shaft (2) and ensure that it is correctly in place.
- Attach the external flange with the thread (9) and tighten it as described above with the external flange spanner (8).

NOTE: expect a rain of sparks when the disk comes into contact with metal. While grinding, always maintain the correct angle between the disk and working surface of 15°. This produces and avoids overloads.

Overload the motor of your right angle grinding the machine may be damaged when overloaded. This results from excessive working pressure over a prolonged period. Therefore you should try not to accelerate your working speed by increasing pressure on your machine. The abrasive disk work more efficiently if only slight pressure is exerted on your machine, thus avoiding a drop in the grinding speed.

Maintenance

- The protective cover air slits and motor housing should be kept as free of dirt and dust as possible.
- Rub off the device with a clean cloth or use compressed air at a low pressure to blow out any dust or dirt. Excessive amounts of metal may result in electricity from the internal components being conducted onto exposed metal parts.
- Do not subject the grinding machine to any overload. Overloading will lead to a reduction in the speed and performance and cause the machine to

overheat. If this should happen switch the grinding machine off and let it cool down for approximately 30 minutes or to room temperature.

NOTE:

Turning off the grinding machine while it is being subjected to a load will reduce the working life of the operating switch.

Cleaning and care

- Before cleaning the machine remove the main plugs from the socket and turn the on and off switch (1) to position (0).
- For cleaning purposes only use a slightly damp but not wet cloth.
- Do not use abrasive additives (petrol, turpentine etc.) as these may damage the plastic housing.
- A mild soap is suitable for cleaning the machine.
- Ensure that no moisture is allowed to get in-side the machine.
- After cleaning wipe the machine with a dry cloth.



This symbol that user must consult instructions thoroughly before use



Wear safety glasses



Wearing hearing protection while operating the appliance



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste and Electric and Electronic Equipment (WEEE)



Double insulation



**MOLINO ANGULAR
AG2302000A****Estimado cliente,**

Muchas gracias por confiar en Casals. Gracias a su esfuerzo continuo, nuestra innovación y los controles de calidad más estrictos, Casals desarrolla herramientas eléctricas para los trabajos más difíciles.

LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Al utilizar herramientas eléctricas o jardín. Siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad de las herramientas eléctricas, incluidas las siguientes instrucciones de seguridad, para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea todas estas instrucciones antes de operar este producto y conserve estas instrucciones para futuras referencias.

No opere este producto en una atmósfera explosiva, como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.

Mantenga alejados a los niños y transeúntes mientras opera las herramientas eléctricas o las herramientas eléctricas de jardín. Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

Las herramientas eléctricas o el enchufe de las herramientas eléctricas de jardín deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y los tomacorrientes correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra o conectadas a tierra, como tubos, radiadores y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a las herramientas eléctricas de jardín a la lluvia o en condiciones húmedas. El agua que ingresa a una herramienta eléctrica herramienta eléctrica de jardín aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

Modifique o cambie el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Cuando opere esta herramienta eléctrica al aire libre, use un cable de extensión adecuado para uso al aire libre. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Quédate alerta. Observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere la herramienta eléctrica o las herramientas eléctricas de jardín.

No opere las herramientas eléctricas ni las herramientas eléctricas de jardín cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Usar equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos. El equipo de seguridad, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

Retire cualquier llave o llave de ajuste antes de encender las herramientas eléctricas o las herramientas eléctricas de jardín. Puede resultar una llave o una llave a la izquierda unida a una parte giratoria de herramientas eléctricas o herramientas eléctricas de jardín.

No sobrepasar. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de las herramientas eléctricas o herramientas eléctricas de jardín en situaciones inesperadas.

Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas; Mantenga su cabello, ropa y guantes lejos de las partes móviles. La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

No fuerce las herramientas eléctricas ni las herramientas eléctricas de jardín. Use las herramientas eléctricas correctas o las herramientas eléctricas de jardín para su aplicación, las herrami-



entas eléctricas correctas harán el trabajo mejor y de manera más segura a la velocidad para la cual fueron diseñadas.

No utilice las herramientas eléctricas ni las herramientas eléctricas de jardín si el interruptor no lo enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica o herramienta eléctrica de jardín que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas o herramientas eléctricas de jardín. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que las herramientas eléctricas o las herramientas eléctricas de jardín se arranquen accidentalmente.

Almacene fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no están familiarizadas con las herramientas eléctricas o las herramientas eléctricas de jardín o estas instrucciones operen las herramientas eléctricas o las herramientas eléctricas de jardín. Las herramientas eléctricas o las herramientas eléctricas de jardín son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Utilice las herramientas eléctricas o las herramientas eléctricas de jardín, de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramientas eléctricas o herramientas eléctricas de jardín, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo para ser realizado

El uso de las herramientas eléctricas o herramientas eléctricas de jardín para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.

Solicite a un técnico de reparaciones calificado que repare sus herramientas eléctricas o herramientas eléctricas de jardín usando solo repuestos idénticos. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de las herramientas eléctricas o herramientas de jardín.

Instrucciones especiales de seguridad

1. No utilice la máquina sin la cubierta protectora. Asegúrese de que esto está instalado correctamente.
2. Compruebe si las bridas de montaje y el disco se han insertado correctamente y no están dañados.

3. Asegúrese de que la velocidad de la máquina sea lo suficientemente alta para los accesorios. Permita que una rueda abrasiva recién montada funcione sin carga durante al menos treinta segundos. Guarde las instrucciones de seguridad en un lugar seguro.

4. Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación principal se corresponda con la indicada en la placa de características. La herramienta está equipada con un cable de dos polos y un enchufe.

5. Utilice únicamente un cable de extensión adecuado cuando es absolutamente necesario. El uso de un cable de extensión no adecuado conlleva el peligro de incendio o descarga eléctrica. Si se debe usar un cable de extensión, asegúrese de que esté correctamente conectado y en buenas condiciones.

6. Su máquina tiene doble aislamiento. Esto significa que dos tipos de aislamiento completamente independientes evitan que entre en contacto con partes metálicas vivas. Esta medida representa un alto grado de protección contra descargas eléctricas.

7. Al trabajar con esta máquina es recomendable utilizar protección auditiva.

Descripción

1. botón de bloqueo
2. Asa de alojamiento
3. Interruptor de encendido y apagado
4. Asa lateral
5. Cubierta protectora.
6. Llave de brida externa
7. Brida exterior con rosca.
8. Brida interna
9. Eje de transmisión
10. Caja de engranajes

Antes del uso inicial

Montaje del mango lateral.

Durante la operación, mantenga una mano en la manija de la carcasa (5) y la otra en la otra manija lateral

(3). Para montar el mango lateral, atorníllelo en el orificio del tornillo de la caja de engranajes.

Ajuste correcto del dispositivo de protección.





Asegúrese de que la cubierta protectora (6) esté colocada correctamente y de que los tornillos de fijación estén apretados. Antes de apretar los tornillos de fijación, gire el interruptor de encendido y apagado (1) a la posición (0) y retire el enchufe principal.

Molienda y tratamiento de superficies

Para moler superficies, debe usar un disco abrasivo grueso con un centro hundido.

Puede utilizar discos abrasivos con un diámetro de 125 mm a 230 mm. El grosor máximo es de 6mm.

Corte de metal

Para cortar barras, tubos y piezas metálicas, debe utilizar una rueda de corte. Puede utilizar ruedas de diámetro de 125 mm a 230 mm. El grosor máximo en este caso es de 3mm.

Material de piedra de corte

Cuando corte material de piedra, debe utilizar una rueda de corte plana. Puede utilizar ruedas con un diámetro de 125 mm a 230 mm. Siempre acérquese al trabajo en el mismo ángulo en el que desea cortar.

Mantenga este ángulo durante el corte y no ejerza ninguna presión lateral sobre la rueda.

Inserción de las ruedas / discos.

Proceda de la siguiente manera cuando inserte las ruedas / discos:

1. Antes de montar, retire los enchufes principales del zócalo y mueva el interruptor de encendido y apagado (1) a la posición (0). Asegúrese de que el dispositivo de protección esté correctamente instalado.
2. Coloque la brida interna (10) en el eje de transmisión.
- (2). Asegúrese de que está en contacto con las 2 áreas planas.
3. Ahora coloque el disco abrasivo en el eje impulsor
- (2) y la brida interna (10). Asegúrese de que esté correctamente en su lugar.
4. Ahora coloque la brida externa con el hilo

(9), asegurándose de que esté en la dirección correcta de acuerdo con el tipo de disco / rueda utilizado. En el caso de discos abrasivos, la brida (9) se inserta con el lado superior apuntando hacia el disco.

En caso de cortar las ruedas, la brida (9) se inserta con el lado plano apuntando hacia la rueda.

5. Mantenga presionado el botón de bloqueo (7) para que el eje de transmisión no pueda girar y luego apriete la brida externa (9) con la llave de brida externa (8).

Discos abrasivos

1. Asegúrese de que la velocidad a la que se configura la máquina sea suficiente para los accesorios elegidos.
2. Utilice solo un disco abrasivo con un diámetro de hasta 230 mm.
3. Antes de montar el disco, quite los enchufes principales del zócalo y presione el interruptor de encendido y apagado (1) a la posición (0).
4. Coloque la brida interna (10) en el eje de transmisión (2).
5. Coloque el disco abrasivo en el eje de transmisión (2) y asegúrese de que esté correctamente colocado.
6. Coloque la brida externa con la rosca (9) y apriétela como se describe anteriormente con la llave de brida externa (8).

NOTA: espere una lluvia de chispas cuando el disco entre en contacto con el metal. Mientras muele, mantenga siempre el ángulo correcto entre el disco y la superficie de trabajo de 15. Esto produce y evita sobrecargas.

Sobrecargue el motor de su ángulo recto rectificando la máquina puede dañarse al sobrecargarse. Esto resulta de una presión de trabajo excesiva durante un período prolongado. Por lo tanto, debe intentar no acelerar su velocidad de trabajo aumentando la presión sobre su máquina. El disco abrasivo funciona de manera más eficiente si solo se ejerce una ligera presión sobre su máquina, evitando así una caída en la velocidad de molienda.

Mantenimiento

1. Las ranuras de aire de la cubierta protectora y la carcasa del motor deben mantenerse tan libres de suciedad y polvo como sea posible.
2. Frote el dispositivo con un paño limpio o use





aire comprimido a baja presión para eliminar el polvo o la suciedad. Las cantidades excesivas de metal pueden provocar que la electricidad de los componentes internos se conduzca a las partes metálicas expuestas.

No someta la rectificadora a sobrecargas. La sobrecarga reducirá la velocidad y el rendimiento y hará que la máquina se sobrecaliente. Si esto sucediera, apague la máquina de pulir y deje que se enfríe durante aproximadamente 30 minutos o a temperatura ambiente.

NOTA:

Apagar la máquina de pulir mientras está siendo sometida a una carga reducirá la vida útil del interruptor de operación.

Limpieza y cuidado

1. Antes de limpiar la máquina, retire los enchufes principales del zócalo y gire el interruptor de encendido y apagado (1) a la posición (0).
2. Para fines de limpieza, utilice únicamente un paño ligeramente húmedo pero no mojado.
3. No utilice aditivos abrasivos (gasolina, trementina, etc.) ya que pueden dañar la carcasa de plástico.
4. Un jabón suave es adecuado para la limpieza de la máquina. Asegúrese de que no se permita la entrada de humedad en la máquina.

Después de limpiar, limpie la máquina con un paño seco.

Este símbolo que el usuario debe consultar las instrucciones antes de usarlo.

Usar gafas de seguridad

Usar protección auditiva mientras se opera el aparato.

Este símbolo significa que, en caso de que desee desechar el producto una vez que haya finalizado su vida útil, llévelo a un agente de residuos autorizado para la recolección selectiva de residuos y equipos eléctricos y electrónicos. (WEEE).



Este símbolo significa que el usuario debe estudiar minuciosamente las instrucciones del aparato antes de usarlo



Ponerse las gafas de seguridad



Usar protector auditivo mientras trabaje con el aparato



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)



Doble aislamiento



**MEULEUSE D'ANGLE
AG2302000A****Cher client,**

Merci beaucoup de faire confiance à Casals. Grâce à ses efforts continus, à son innovation et aux contrôles de qualité les plus stricts, Casals développe des outils électriques pour les travaux les plus difficiles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: lors de l'utilisation d'outils électriques ou de jardin Les outils de sécurité doivent toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires, y compris les consignes de sécurité suivantes, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure. Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les pour référence ultérieure.

Ne pas utiliser ce produit dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.

Gardez les enfants et les curieux en Oper ING les outils électriques ou des outils électriques de jardin. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Les outils électriques ou la prise pour outils de jardinage doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique

Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que des tubes, des radiateurs et des réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.

N'exposez pas les outils électriques des outils électriques de jardin à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil de jardinage augmente le risque de choc électrique.

Modifiez ou changez le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur,

de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.

Lors de l'utilisation de cet outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit les risques d'électrocution.

Reste attentif. Regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique ou des outils électriques de jardin.

N'utilisez pas les outils électriques ou les outils électriques de jardin lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection. L'équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives utilisées dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.

Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre les outils électriques ou les outils électriques de jardin en marche. Une clé ou une clé laissée sur une pièce rotative des outils électriques ou des outils électriques de jardin peut

Ne pas trop atteindre. Gardez le pied et l'équilibre correctement en tout temps. Cela permet de mieux contrôler les outils électriques ou les outils électriques de jardin dans des situations inattendues.

Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux; Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

Ne forcez pas les outils électriques ou les outils électriques de jardin. Utilisez les outils électriques ou les outils électriques de jardin adaptés à votre application. Ils fonctionneront mieux et seront plus sûrs à la vitesse pour laquelle ils ont été conçus. N'utilisez pas les outils électriques ou les outils



électriques de jardin si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tous les outils électriques ou les outils électriques de jardin qui ne peuvent pas être contrôlés avec l'interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.

Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger les outils électriques ou les outils électriques de jardin. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel des outils électriques ou des outils électriques de jardin.

Rangez-les hors de la portée des enfants et ne permettez pas à des personnes inconnues des outils électriques, des outils électriques de jardin ou de ces instructions d'utiliser ce dernier ou ces outils. Les outils électriques ou les outils électriques de jardin sont dangereux pour les utilisateurs non formés.

Utilisez les outils à moteur ou les outils électriques de jardin, en conformité avec les présentes instructions et de la manière prévue pour un type particulier d'outil électrique ou de type outil, en tenant compte des conditions de travail et des travaux à effectuer.

L'utilisation d'outils électriques ou d'outils électriques de jardin pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

Faites réparer vos outils électriques ou vos outils de jardinage par un réparateur qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité des outils électriques ou des outils électriques de jardin.

Consignes de sécurité spéciales

Ne pas utiliser la machine sans le capot de protection. Assurez-vous que cela est installé correctement.

Vérifiez si les brides de montage et le disque ont été insérés correctement et ne sont pas endommagés.

Assurez-vous que la vitesse de la machine est suffisante pour les accessoires. Laisser une roue abrasive nouvellement montée fonctionner sans charge pendant au moins trente secondes. Veuillez conserver les consignes de sécurité dans un endroit sûr.

Veuillez vous assurer que la tension de

l'alimentation principale correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique. L'outil est équipé d'un câble bipolaire et d'une fiche.

Utilisez uniquement un câble de rallonge approprié lorsque est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadaptée entraîne un risque d'incendie ou de choc électrique. Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous qu'elle est correctement câblée et en bon état.

Votre machine est à double isolation. Cela signifie que deux types d'isolation complètement indépendants vous empêchent d'entrer en contact avec des pièces métalliques sous tension. Cette mesure représente un degré élevé de protection contre les chocs électriques.

Lorsque vous travaillez avec cette machine, il est conseillé d'utiliser une protection auditive.

La description

1. Bouton de verrouillage
2. poignée de logement
3. Interrupteur marche / arrêt
4. poignée latérale
5. Housse de protection
6. Clé à bride externe
7. Bride extérieure avec filetage
8. bride interne
9. Arbre d'entraînement
10. Boîte de vitesse

Avant la première utilisation

Monter la poignée latérale

Pendant le fonctionnement, gardez une main sur la poignée du boîtier (5) et l'autre de l'autre côté

(3). Pour monter la poignée latérale, vissez-la dans le trou de vissage de la boîte à engrenages.

Montage correct du dispositif de protection

Assurez-vous que le capot de protection (6) est monté correctement et que les vis de fixation ont été serrées. Avant de serrer les vis de fixation, positionnez l'interrupteur (1) sur (0) et retirez la fiche principale.

Rectification et traitement de surface

Pour meuler des surfaces, vous devez utiliser un disque abrasif grossier avec un centre affaîssé.





Vous pouvez utiliser des disques abrasifs d'un diamètre de 125 à 230 mm. L'épaisseur maximale est de 6mm.

Couper le métal

Pour couper des tiges, des tubes et des pièces métalliques, vous devez utiliser une meule à tronçonner. Vous pouvez utiliser des roues de diamètre 125mm à 230mm. L'épaisseur maximale dans ce cas est de 3 mm.

Pierre de taille

Lors de la coupe de pierres, vous devez utiliser une meule de coupe plate. Vous pouvez utiliser des roues d'un diamètre de 125 à 230 mm. Abordez toujours le travail sous le même angle que celui auquel vous souhaitez couper.

Maintenez cet angle pendant la coupe et n'exercez aucune pression latérale sur la roue.

Insertion des roues / disques

Veillez procéder comme suit lors de l'insertion des roues / disques:

Avant le montage, débranchez les fiches principales de la prise et actionnez les interrupteurs. (1) Pour positionner (0). Assurez-vous que le dispositif de protection est correctement installé. Placez la bride interne (10) sur l'arbre d'entraînement

(2). Assurez-vous qu'il est en contact avec les 2 zones plates.

Placez maintenant le disque abrasif sur l'arbre de transmission

(2) et la bride interne (10). Assurez-vous que c'est correctement en place.

Maintenant, attachez la bride externe avec le filetage

(9), en veillant à faire face au bon sens en fonction du type de disque / roue utilisé. Dans le cas de disques abrasifs, la bride (9) est insérée avec le côté supérieur dirigé vers le disque.

En cas de découpage des roues, la bride (9) est insérée avec le côté plat dirigé vers la roue.

Appuyez sur le bouton de verrouillage (7) et maintenez-le enfoncé de sorte que l'arbre de transmis-

sion ne puisse pas tourner, puis serrez la bride externe (9) à l'aide de la clé à bride externe (8).

Disques abrasifs

Assurez-vous que la vitesse à laquelle la machine est réglée est suffisante pour les accessoires choisis.

Utilisez uniquement un disque abrasif avec un diamètre allant jusqu'à 230 mm.

Avant de monter le disque, retirez les fiches principales de la prise et appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (1) en position (0).

Placez la bride interne (10) sur l'arbre d'entraînement (2).

Placez le disque abrasif sur l'arbre d'entraînement (2) et assurez-vous qu'il est correctement en place.

Fixez la bride externe avec le filetage (9) et serrez-la comme décrit ci-dessus avec la clé à bride externe (8).

Entretien

Les fentes d'aération du capot de protection et le carter du moteur doivent être aussi propres que possible.

Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou utilisez de l'air comprimé à basse pression pour éliminer toute poussière ou saleté. Des quantités excessives de métal peuvent avoir pour conséquence que l'électricité provenant des composants internes soit conduite sur les parties métalliques exposées.

Ne soumettez pas la rectifieuse à une surcharge. La surcharge entraînera une réduction de la vitesse et des performances et entraînera la machine à surchauffer. Si cela se produit, éteignez la rectifieuse et laissez-la refroidir pendant environ 30 minutes ou à la température ambiante.

REMARQUE:

Le fait d'éteindre la rectifieuse pendant qu'elle est soumise à une charge réduira la durée de vie de l'interrupteur de fonctionnement.

Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer la machine, retirez les fiches principales de la prise et mettez l'interrupteur de marche / arrêt (1) en position (0).

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon





légèrement humide mais pas mouillé.

N'utilisez pas d'additifs abrasifs (essence, essence de térébenthine, etc.) car ils pourraient endommager le boîtier en plastique.

Un savon doux convient au nettoyage de la machine. 5. Assurez-vous qu'aucune humidité ne soit laissée dans la machine.

Après le nettoyage, essuyez la machine avec un chiffon sec.



Ce symbole signifie que l'utilisateur doit lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit



Porter des lunettes de protection



Veillez à porter un protecteur auditif lorsque vous utiliserez cet appareil



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)



Double isolation

Ce symbole indique que l'utilisateur doit consulter attentivement les instructions avant utilisation

Portez des lunettes de sécurité

Porter une protection auditive lors de l'utilisation de l'appareil.

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser du produit à la fin de sa vie utile, adressez-vous à un centre de traitement des déchets agréé pour la collecte sélective des déchets ainsi que du matériel électrique et électronique. (DEEE).



GRAMPEADOR DE ÂNGULO AG2302000A

Estimado cliente,

Muito obrigado por confiar em Casals.

Graças ao seu esforço contínuo, nossa inovação e os controles de qualidade mais rigorosos, a Casals desenvolve ferramentas de energia elétrica para os trabalhos mais difíceis.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: Ao usar ferramentas elétricas ou jardim As ferramentas de segurança devem seguir sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes instruções de segurança, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais. Leia todas estas instruções antes de operar este produto e guarde estas instruções para referência futura.

Não opere este produto em uma atmosfera explosiva, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.

Mantenha as crianças e transeuntes afastados enquanto estiver operando as ferramentas elétricas ou as ferramentas elétricas de jardinagem. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

As ferramentas elétricas ou o plugue das ferramentas elétricas de jardim devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de qualquer forma. Não use plugues adaptadores com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico

Evite o contato do corpo com superfícies aterradas ou aterradas, como tubos, radiadores e refrigeradores. Existe um risco aumentado de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

Não exponha ferramentas elétricas de jardim a condições de chuva ou chuva. A entrada de água em uma ferramenta elétrica de jardim da ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.

Modifique ou mude o cabo. Nunca use o cabo para transportar, puxar ou desconectar a fer-

ramenta elétrica. Mantenha o fio longe do calor, óleo, bordas afiadas ou partes móveis. Cordas danificadas ou emaranhadas aumentam o risco de choque elétrico.

Ao operar essa ferramenta ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

Fique alerta. Observe o que você está fazendo e use o bom senso ao operar a ferramenta elétrica ou as ferramentas elétricas de jardinagem.

Não opere as ferramentas elétricas ou as ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Use equipamento de segurança. Sempre use proteção para os olhos. Equipamentos de segurança, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva usados para condições apropriadas, reduzirão os ferimentos pessoais.

Remova qualquer chave ou chave de ajuste antes de ligar ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardinagem. Uma chave ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa de ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardinagem pode resultar

Não ultrapasse o alcance. Mantenha o equilíbrio e o equilíbrio adequados em todos os momentos. Isso permite um melhor controle de ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardim em situações inesperadas.

Vista-se adequadamente. Não use roupas soltas ou jóias; Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas partes móveis.

Não force as ferramentas elétricas ou as ferramentas elétricas de jardinagem. Use as ferramentas elétricas corretas ou ferramentas elétricas de jardim para sua aplicação, as ferramentas de poder corretas farão o trabalho melhor e mais seguro na taxa para qual foi projetado.



Não use as ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardim se o interruptor não ligar e desligar. Quaisquer ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas que não possam ser controladas com o interruptor são perigosas e devem ser reparadas.

Desconecte o plugue da fonte de alimentação antes de fazer ajustes, trocar acessórios ou armazenar as ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardim. Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de ligar as ferramentas elétricas ou as ferramentas elétricas de jardim acidentalmente.

Armazene fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com as ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardinagem ou com essas instruções operem as ferramentas elétricas ou as ferramentas elétricas de jardinagem. Ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardim são perigosas nas mãos de usuários inexperientes.

Use as ferramentas elétricas ou as ferramentas elétricas de jardim, de acordo com estas instruções e da maneira prevista para o tipo específico de ferramentas elétricas ou ferramentas mecânicas, levando em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser utilizado. ser executado.

O uso de ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardim para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.

Tenha suas ferramentas elétricas ou ferramentas elétricas de jardinagem servidas por uma pessoa de reparo qualificada usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança das ferramentas elétricas ou das ferramentas elétricas de jardinagem seja mantida.

Instruções especiais de segurança

1. Não use a máquina sem a capa protetora. Certifique-se de que isso esteja encaixado corretamente.
2. Verifique se os flanges de montagem e o disco foram inseridos corretamente e não estão danificados.
3. Certifique-se de que a velocidade da máquina é alta o suficiente para os acessórios. Permita que uma roda abrasiva recém montada funcione sem carga por pelo menos trinta segundos. Por favor, mantenha as instruções de segurança em um local seguro.
4. Certifique-se de que a voltagem da fonte de

alimentação principal corresponde àquela indicada na placa de identificação. A ferramenta é equipada com um cabo de dois pólos e plugue.

5. Utilize apenas um cabo de extensão adequado quando é absolutamente necessário. O uso de um cabo de extensão não adequado acarreta o perigo de incêndio ou choque elétrico. Se for necessário usar um cabo de extensão, certifique-se de que esteja corretamente conectado e em boas condições.

6. Sua máquina é duplamente isolada. Isso significa que dois tipos de isolamento completamente independentes impedem que você entre em contato com peças de metal ao vivo. Esta medida representa um alto grau de proteção contra choques elétricos.

7. Ao trabalhar com esta máquina, é aconselhável usar proteção auricular.

Descrição

1. Botão de bloqueio
2. alça de habitação
3. Interruptor ligado e desligado
4. alça lateral
5. capa protetora
6. Chave de flange externa
7. flange externo com rosca
8. flange interno
9. Eixo de transmissão
10. caixa de engrenagens

Antes do uso inicial

Montando a alça lateral

Durante a operação, mantenha uma mão no manípulo da caixa (5) e a outra na pega do outro lado

(3). Para montar a alavanca lateral, aparafuse-a no orifício do parafuso da caixa de engrenagens.

Montagem correta do dispositivo de proteção

Certifique-se de que a tampa protetora (6) esteja encaixada corretamente e que os parafusos de fixação tenham sido apertados. Antes de apertar os parafusos de fixação, coloque o interruptor de ligar / desligar (1) na posição (0) e retire a ficha principal.

Moagem e processamento de superfície

Para moer superfícies, você deve usar um disco abrasivo grosso com um centro afundado.





Você pode usar discos abrasivos com um diâmetro de 125 mm a 230 mm. a espessura máxima é de 6 mm.

Corte de metal

Para cortar hastes, tubos e peças de metal, você deve usar uma roda de corte. Você pode usar o diâmetro das rodas de 125mm a 230mm. A espessura máxima, neste caso, é de 3 mm.

Material de corte de pedra

Ao cortar material de pedra, você deve usar uma roda de corte plano. Você pode usar rodas com um diâmetro de 125mm a 230mm. Sempre aproxime o trabalho no mesmo ângulo em que você gostaria de cortar.

Mantenha este ângulo durante o corte e não exerça pressão lateral na roda.

Inserindo as rodas / discos

Por favor, proceda da seguinte forma quando inserir as rodas / discos:

1. Antes da montagem, remova os plugues principais do soquete e mova o interruptor de ligar e desligar (1) para a posição (0). Certifique-se de que o dispositivo de proteção esteja corretamente instalado.
2. Coloque o flange interno (10) no eixo de transmissão
3. Agora coloque o disco abrasivo no eixo de transmissão
4. Agora, prenda o flange externo com a linha (9), assegurando que está voltado para a direção correta de acordo com o tipo de disco / roda usado. No caso de discos abrasivos, o flange (9) é inserido com o lado superior apontando para o disco.

No caso de cortar as rodas, o flange (9) é inserido com o lado plano apontando para a roda.

5. Pressione e segure o botão de bloqueio (7)

para que o eixo de acionamento não gire e, em seguida, aperte o flange externo (9) com a chave de flange externa (8).

Discos abrasivos

1. Certifique-se de que a velocidade na qual a máquina está ajustada é suficiente para os acessórios escolhidos.
2. Use apenas um disco abrasivo com um diâmetro de até 230 mm.
3. Antes de montar o disco, retire as fichas principais da tomada e empurre o interruptor de ligar e desligar (1) para a posição (0).
4. Coloque o flange interno (10) no eixo de acionamento (2).
5. Coloque o disco abrasivo no eixo de acionamento (2) e verifique se ele está corretamente no lugar.
6. Fixe o flange externo com a rosca (9) e aperte-o como descrito acima com a chave de flange externa (8).

NOTA: espere uma chuva de faíscas quando o disco entrar em contato com o metal. Durante a retificação, mantenha sempre o ângulo correto entre o disco e a superfície de trabalho de 15°. Isso produz e evita sobrecargas.

Sobrecarregar o motor de nosso ângulo direito de moer a máquina pode ser danificado quando sobrecarregado. Isso resulta da pressão excessiva de trabalho durante um período prolongado. Portanto, você deve tentar não acelerar sua velocidade de trabalho aumentando a pressão sobre sua máquina. O disco abrasivo funciona de forma mais eficiente se apenas uma ligeira pressão é exercida na sua máquina, evitando assim uma queda na velocidade de trituração.

Manutenção

1. As fendas de ar da tampa de proteção e o compartimento do motor devem ser mantidos livres de sujeira e poeira.
2. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou use ar comprimido a baixa pressão para expelir poeira ou sujeira. Quantidades excessivas de metal podem resultar em eletricidade dos componentes internos sendo conduzida em peças metálicas expostas.

Não sujeite a esmerilhadeira a qualquer excesso de carga. A sobrecarga levará a uma redução na velocidade e no desempenho e fará com que a máquina superaqueça. Se isso acontecer, desligue a máquina de moagem e deixe-a esfriar





por aproximadamente 30 minutos ou até a temperatura ambiente.

NOTA:

Desligar a máquina de moagem enquanto esta estiver sendo submetida a uma carga reduzirá a vida útil da chave de operação.

Limpeza e Cuidado

1. Antes de limpar a máquina, retire as fichas principais da tomada e ligue o interruptor de ligar e desligar (1) na posição (0).
2. Para fins de limpeza, use apenas um pano ligeiramente úmido, mas não molhado.
3. Não utilize aditivos abrasivos (gasolina, terebintina, etc.), pois podem danificar o compartimento de plástico.
4. Um sabão neutro é adequado para limpar a máquina.
5. Certifique-se de que não é permitido que a umidade entre na máquina.

Após a limpeza, limpe a máquina com um pano seco.



Este símbolo significa que o utilizador deve ler atentamente as instruções antes de usar o aparelho.



Utilize óculos de segurança



Usar protector auditivo durante o trabalho com o aparelho



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE)



Duplo isolamento

Este símbolo que o usuário deve consultar cuidadosamente as instruções antes de usar

Use óculos de segurança

Usando proteção auditiva enquanto opera o aparelho.

Este símbolo significa que, caso você deseje descartar o produto após o término de sua vida útil, leve-o a um agente de descarte autorizado para a coleta seletiva de lixo e Equipamentos Elétricos e Eletrônicos. (REEE)





casals

2 YEAR WARRANTY

Casals guarantees that this product has been thoroughly inspected and tested before being dispatched and is free from mechanical and electrical defects and complies with the applicable safety standards. However, should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, within 6 months from the date of purchase please return the product to the store from where it was purchased for a full refund or replacement.

The following conditions apply:

1. Please ensure you retain your receipt as this must be presented when making a claim under the terms of the warranty. It is impossible to determine the warranty period without proof of purchase, so please keep this in a safe place.
2. If a refund or exchange is required the product must be complete with all accessories, parts and packaging.
3. Missing parts will render the warranty void.
4. Upon receipt of your appliance check it for any transport damage to ensure it is safe for use. Return it to the store as soon as possible for exchange if damaged. The warranty is void if products are damaged after use, so please do not use the damaged product.
5. Your product is designed for normal domestic household use. Failure to read and comply with the instructions for use, cleaning and maintenance will render your warranty void, so please read these instructions carefully to ensure your safety, and get the most effective use from the product.
6. Any abuse, negligent, improper use will render the warranty void and Creative Housewares (Pty) Ltd will not be liable for any loss or damage.
7. This Warranty will not apply if this tool is damaged by accident or from normal wear and tear.
8. Any attempted repair, or replacement of unauthorised parts will render the warranty void, so please contact an authorised service centre or agent for any service or repair requirements.
9. Accessories such as bits, blades, sanding disc, cutting lines, etc are excluded from this warranty.
10. Normal consumables parts, such as carbon brushes, bearings, chucks, cord assembly's, spark plugs, recoil pulleys and bump head assembly's are specifically excluded from this warranty.

Extended 24 Month Limited Warranty

- Casals takes pride in their product quality and therefore offer an extended 24 month limited warranty from the original date of purchase to offer the consumer peace of mind on their purchase.
- Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, within 24 months from the original date of purchase, please return the product to the store from where it was purchased for repair free of charge.
- Casals will however replace a product, if the cost of the repair is not commercially viable or if their ability to conduct repair effectively cannot be guaranteed.
- NB: The warranty on replaced products will be from the original date of purchase.
- All repairs carry a 3 month warranty even if this falls outside of the 2 year warranty period. Casals will attempt to conduct repairs within reasonable industry standards but cannot be held responsible or liable for any circumstances not under their control.

Before returning your product, check for the following:

1. Your household mains supply socket is working and switched on.
2. The mains supply circuit is not overloaded (White trip switch on your DB board is off).
3. You have read the trouble shooting guide in your Instructions for Use.
4. All accessories and parts are present.

If service or repair becomes necessary outside the warranty period, this service is still available however all transport/postage, spares and labour costs will be paid by the consumer. All chargeable repairs will require the consumers' approval in writing once the quote is accepted. Once the go-ahead has been received Casals will undertake to conduct the repair within a reasonable time and maintain the condition of the product as received.

For any assistance, service, queries and complaints please contact our Customer Care on 086 111 5006 or e-mail help@creativehousewares.co.za.

Cape Town

20 Tekstiel Street, Parow, Cape Town,
7493, South Africa • P.O. Box 6156 Parow
East, 7501, South Africa Tel: +27 21 931
8117
Fax: +27 21 931 4058

Durban

35 Adrian Road, Windermere,
Durban, South Africa, 4001
Tel: +27 31 303 3465
Fax: +27 31 303 8259

Johannesburg

9 Hamburg Road, Airport,
Spartan, Johannesburg, South Africa
Tel: +27 11 392 5652
Fax: 086 567 9222





Be on the look-out for these Casals products at your local outlet



CSC36V



CSC36



CSC12



CID18K-2



ID500REA



ID810RE



1500/32QREAK+C



DE2000/600



PL82650



BS76810



OS150



SD200



SD75



SA400



SA650PEL



CS184L



R1200EA



AG115500



AG2302000A



SP1200



Casals Power Tools, S.L.
AV. Barcelona, s/n 25790 Oliana Lleida Spain



Casals Power Tools,
20 Tekstiel St, Parow. Cape Town. 7493, RSA

